

лотно необходимой. Но как люди могут почувствовать, что новая политика направлена на улучшение их положения, если не происходит быстрого улучшения их условий жизни? Вот почему поддержка международного сообщества в этот сложный период имеет особое значение. Мы обращаемся к международному сообществу с настойчивым призывом добиваться того, чтобы уровень и качество обязательств отвечали насущным потребностям людей и новым демократическим переменам.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Бурунди за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Бурунди г-на Пьера Нкурунзизу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Мадагаскар г-на Марка Равалумананы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Мадагаскар.

Президента Республики Мадагаскар г-на Марка Равалуманану сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Мадагаскар Его Превосходительство г-на Марка Равалуманану и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент Равалуманана (*говорит по-французски*): Никто из присутствующих в этом зале не принимал участие в первой сессии Генеральной Ассамблеи в 1945 году. Мы можем лишь представлять себе, как в конце Второй мировой войны все люди — мужчины и женщины — были полны надежд и преисполнены решимости добиваться перемен в интересах построения лучшего мира. Они были правы. Недостатки и слабости нашей Организации никоим образом не должны умалять ведущую роль, которую играет Организация Объединенных Наций в мире.

Обладаем ли мы сегодня той же решимостью, которая вдохновляла наших предшественников? Будем ли мы ощущать после завершения этой сес-

сии Генеральной Ассамблеи, что нам удалось усовершенствовать мир?

Мы приветствуем Итоговый документ Встречи на высшем уровне. Мы также приветствуем недавние резолюции, принятые Советом Безопасности в целях борьбы с терроризмом и предотвращения конфликтов, особенно в Африке. Мы поддерживаем скорейшее создание Совета по правам человека в интересах утверждения демократии.

Однако результаты заседаний этой встречи на высшем уровне не в полной мере отвечают чаяниям Африки. В них отсутствует тот столь долгожданный импульс, который позволил бы всем государствам-членам выразить свое мнение, породить у наших народов надежду, сохранить природный баланс и позволить нам обеспечить будущее детей всей планеты. Мы должны удвоить наши усилия и попытаться выработать новые подходы.

В первую очередь настало время укрепить роль Генеральной Ассамблеи. Настало также время повысить представленность Африки в органах Организации Объединенных Наций, и прежде всего в Совете Безопасности. Это вопрос, касающийся не только справедливости, но и необходимости развития нашего континента. Усилия, направленные на то, чтобы голос Африки был услышан на международной арене, и на предоставление ей возможности разделить обязанности на глобальном уровне, будут свидетельствовать об интересе и уважении к нашим государствам и народам. Давайте положим конец маргинализации африканского континента. Мы хотим внести всесторонний и ценный вклад в прения и процесс принятия решений по вопросам, которые касаются функционирования нашего мира.

Дискуссии последних месяцев были сосредоточены на институциональной реформе Организации Объединенных Наций. Это — крайне важный вопрос. Он важен и для Африки. Но мы хотим просить расширить рамки прений, с тем чтобы четко определить ту роль, которую должна играть наша Организация в процессе глобального развития. Организация Объединенных Наций должна быть не только органом по регулированию кризисов, а выполнять более разнообразные функции — вести борьбу с нищетой, последствиями катастроф и чрезвычайных ситуаций. Давайте превратим ее в форум, который вселяет надежду. Давайте работать

в интересах обеспечения развития, справедливости и равноправия.

Шестидесятая годовщина Организации Объединенных Наций должна ознаменовать начало новой эры, которая предоставит нам возможность построить более процветающий, справедливый, более демократичный мир, в котором больше внимания будет уделяться защите окружающей среды — мир, который будет более разумный, здоровый, ответственный и сплоченный.

Нам необходимо разработать стратегии и планы, которые вызывали бы энтузиазм наций и порождали у наших народов надежды. Мы не сможем изменить мир, если не заручимся поддержкой нашего населения.

Организация Объединенных Наций должна определить и принять необходимые меры для того, чтобы построить более сбалансированный мир. Все кризисы, войны и вопросы, связанные с безопасностью, терроризмом и эпидемиями в мире, имеют конкретные причины.

Генеральный секретарь совершенно правильно определил одну из целей Организации Объединенных Наций, процитировав преамбулу Устава: «содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе». Наши народы хотят иметь реальные возможности. Они по праву требуют создания благоприятных условий для того, чтобы они могли воспользоваться этими возможностями.

Нашей Организации 60 лет. За это время удалось достичь значительных успехов в таких областях, как, например, деколонизация и поддержание мира. Пять лет назад мы определили цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Сейчас мы должны пойти дальше. Давайте разработаем подлинную глобальную стратегию развития, наладим стратегическое партнерство с четким видением и более широкими задачами.

Что касается Африки, то прежде всего ей не хватает четкого видения своего будущего. Приходится констатировать, что Африка по-прежнему остается бедным континентом. Тем не менее она потенциально богатый континент. Предыдущая сессия Генеральной Ассамблеи предоставила мне возможность выступить с предложением о «плане Маршалла» для Африки. Премьер-министр Соеди-

енного Королевства выступил с таким же предложением, а президент Всемирного банка г-н Пол Вулфовиц также говорил о плане действий в интересах Африки. Давайте же попросим других доноров присоединиться к этой инициативе.

«План Маршалла» для Африки должен предусматривать гораздо большее число мер, чем лишь призыв к списанию задолженности и увеличению финансовой поддержки. Он должен принимать во внимание потенциал Африки и соответствующие меры, которые позволят его реализовать. Необходимо сформировать позитивное мнение о нашем континенте и определить роль, которую он мог бы играть в экономической, политической, социальной и культурной сферах.

Глобализация привлекает внимание к экономическому аспекту международных отношений. Однако мы должны направлять больше инвестиций на цели социального развития посредством укрепления роли Экономического и Социального Совета, с тем чтобы воплотить в жизнь законные чаяния наших народов.

Будущее Африки, разумеется, — это наши дети. План в интересах Африки должен предусматривать пути обеспечения передачи знаний и расширения доступа молодых африканцев к мировым знаниям и опыту, с тем чтобы интеллектуальный потенциал миллионов людей не остался не востребуемым.

Нам нужно повышать уровень грамотности. Нам также нужна такая система просвещения, которая отвечала бы международным нормам качества и эффективности — система, которая поощряла бы созидательные способности и содействовала бы нашим народам в реализации их грез и чаяний; система, которая оптимизировала бы людские ресурсы нашей страны и позволила бы нам играть важную роль в мировой экономике; система, которая способствовала бы сокращению «цифрового разрыва» между государствами.

Чтобы спасти африканских детей их нужно накормить. В этой связи преодоление голода в Африке является одной из насущнейших и сложнейших задач, поскольку этот кризис коснется миллионов людей.

Мадагаскар как один из новых членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки

настоятельно призывает Генеральную Ассамблею заняться этим кризисом в самом приоритетном порядке. Действовать нам надлежит быстро и решительно.

Давайте также улучшать положение женщин. Они заслуживают более значительной роли в гражданском обществе и в экономической и политической сферах.

Сотрудники проекта «Водоснабжение, санитария и гигиена» обратились ко мне лично с просьбой поделиться с вами их тревогами и заботами. И действительно, одной из самых обременительных повседневных домашних обязанностей африканских женщин является обеспечение их семей водой. Обеспечение всем доступа к питьевой воде освобождает женщин от каторжной работы и тем самым помогает им сохранить достоинство. Помимо того, проблема рационального использования воды неразрывно связана с санитарией и гигиеной. Вода является источником жизни и громадным экономическим активом. Развитие гидроэнергетики — один из способов устранения энергетического дефицита в Африке. И давайте не будем забывать о том, что рациональное использование водных ресурсов позволит нам добиться продовольственной самостоятельности.

«План Маршалла» подобного рода должен подразумевать также охрану и разработку природных ресурсов, которые крайне важны для нашего континента. Для этого у нас есть перспектива, которую мы назвали «Мадагаскар, естественно».

Два года назад я объявил в Дурбане о нашем решении утроить в стране площадь заповедных зон, чтобы обеспечить охрану нашего богатого и уникального биологического разнообразия. Мы приняли решение выделить 8 процентов финансовых средств, высвободившихся благодаря аннулированию внешней задолженности, на финансирование нашей системы заповедников.

Африканский континент уже подключился к охране природных ресурсов планеты и будет наращивать свои усилия в этой области.

Давайте сосредоточимся на сельскохозяйственном производстве за счет расширения возможностей обработки нашей природной продукции и тем самым повышения той добавочной стоимости, которую она дает нашим странам. Именно такой

подход при поддержке доноров занимает сейчас Мадагаскар. Давайте поощрять такие инициативы по установлению справедливого и равноправного международного режима торговли, как понижение торговых барьеров.

Короче говоря, благодаря такому «плану Маршалла» должно стать очевидным, что африканский континент вполне может стать процветающим за счет выполнения своей ответственности. Нам нужно говорить скорее о своих достоинствах и преимуществах, нежели о недостатках и слабостях. Нам нужно говорить о своем потенциале, а не об отсутствии ресурсов. Мир намерен вкладывать в наш потенциал. Давайте же отыщем новый подход. Давайте создадим новый имидж, новое, четкое видение для Африки. Руководствуясь только таким видением, наряду с настоящей глобальной стратегией развития, нам удастся достичь установленных в Декларации тысячелетия целей развития.

Таким подходом надлежит охватить те различные международные и двусторонние программы и проекты, чьи неоднородные структуры, цели и содержание затрудняют управление их осуществлением и препятствуют выявлению возможных синергических связей. Как бы то ни было, мы обязаны обеспечивать эффективную координацию развития и поэтому принять концепцию самостоятельной ответственности каждой отдельной страны за свое развитие. Мы, в Мадагаскаре, инициировали разработку и проведение в жизнь таких национальных программ, в которых полностью учитываются все проекты доноров.

Мир должен откликнуться на нужды Африки, но и Африка тоже должна выполнять свои обязанности, укрепляя демократию, благое управление и правопорядок.

Проходящие в контексте шестидесятой годовщины Организации Объединенных Наций обсуждения ее роли и структуры предоставляют нам исключительную возможность. Давайте же создавать более сбалансированные и отвечающие современным требованиям и реалиям структуры. Давайте черпать вдохновение в искренних устремлениях отцов-основателей нашей Организации.

Давайте станем нациями, объединенными духом, глобальной перспективой и такой стратегией развития для планеты, которая будет не только более динамичной, но и более сбалансированной, бо-

лее справедливой и ответственной. Давайте трудиться ради именно такой цели.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Республики Мадагаскар за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Мадагаскар г-на Марка Равалуманану сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Ливанской Республики г-на Эмиля Лахуда

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Ливанской Республики.

Президента Ливанской Республики г-на Эмиля Лахуда сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Ливанской Республики г-на Эмиля Лахуда и пригласить его выступить с заявлением.

Президент Лахуд (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, мне хотелось бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя текущей сессией Генеральной Ассамблеи и поблагодарить Вашего предшественника на этом посту г-на Пинга за все усилия, приложенные им в период его пребывания на этом посту.

Мне также хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за все его упорные усилия в стремлении сохранить нерушимость этого величественного учреждения, равно как и мира на планете.

В нынешнем году сессия Генеральной Ассамблеи проходит всего несколько дней спустя после той знаменательной встречи руководителей стран мира, в ходе которой они утвердили план, нацеленный на повышение эффективности Организации Объединенных Наций в преследованиях за попрания прав человека и в сохранении на планете мира и безопасности. Кроме того, в этом документе содержится адресованный всем призыв продвигаться вперед в проведении крайне необходимой всеобъемлющей программы реформ в Организации

Объединенных Наций, в том числе и в Совете Безопасности.

Этим со всей наглядностью демонстрируется наша вера в примат роли Организации Объединенных Наций в сохранении мира на планете, ибо она является воплощением наших коллективных устремлений и воли и легитимным органом для урегулирования кризисов с учетом суверенитета каждого отдельного государства.

Единственным выходом из этого опасного тупика поистине является возврат к многополюсному мировому порядку, основанному на господстве международного права и справедливости и на соблюдении суверенитета каждой нации. Кроме того, такой мудрый подход следовало бы сопровождать серьезными и согласованными усилиями в борьбе с нищетой и угнетением, а следовательно и с коренными причинами террора.

Реализация на планете основополагающих идеалов демократии и справедливости наилучшим образом была бы обеспечена за счет укрепления потенциала Организации Объединенных Наций и имеющихся в ее распоряжении инструментов, а также за счет упрочения внутренних демократических ценностей. Этот институт должен оставаться главным защитником таких человеческих ценностей, как свобода, справедливость и мир.

Достижения в области средств связи и информационных технологий, являющиеся фирменным знаком глобализации, привели к стиранию географических границ и к укреплению многонациональных корпораций, а значит и к необходимости в новом подходе к решению мировых проблем с помощью международных отношений. «Крох» со стола богатых стран теперь недостаточно для удовлетворения потребностей «третьего мира», который стремится освободиться от отсталости и покончить с нищетой и болезнями. Эти недуги вышли за рамки великого водораздела в области развития и стали для всех суровым напоминанием о реальности и бомбой замедленного действия, и все мы должны с этим считаться.

Вот почему очень важно призвать к серьезно-му и срочному диалогу между Севером и Югом в целях оперативной и упрощенной передачи технических достижений и капитала и для ускорения развития тех стран, которые хотят выйти на современный уровень. Кроме того, очень важно поощрять